



**Marktgemeinde Sand in Taufers  
Comune di Borgata Campo Tures**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Verordnung betreffend  
die Einsprüche gegen  
Beschlüsse**

**Regolamento concernente  
l'opposizione a  
deliberazioni**

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 96 vom  
27.12.2007

Approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 96 del  
27.12.2007

Der Bürgermeister / Il Sindaco

**Helmuth Innerbichler**

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

**Dr. / dott. Hansjörg Putzer**



**Burg Taufers** 12. Jahrhundert  
errichtet durch die Herren von Taufers  
**Castello di Tures** XII secolo  
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers\_Campo Tures  
Rathausstr. 8\_Via del Municipio 8  
**T** 0474 677 555 - **F** 0474 677 540  
**E** info@sandintaufers.eu  
www.sandintaufers.eu  
www.campotures.eu

Steuer Nr.\_Cod. Fiscale 81003390218  
Mwst. Nr.\_Part. IVA 00129330213  
Raiffeisenkasse Tauerer Ahrntal Gen.m.b.H.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703  
Cassa Rurale Tures Aurina Soc.Coop.a.r.l.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## INHALTSVERZEICHNIS

## INDICE

Art./art.	Beschreibung	Descrizione	Seite/pagina
1	Gegenstand dieser Verordnung	Oggetto del presente regolamento	3
2	Sprachbestimmungen	Disposizioni linguistiche	3
3	Gegenstand des Einspruches	Oggetto dell'opposizione	3-4
4	Form und Inhalt des Einspruches	Forma e contenuto dell'opposizione	4
5	Verfahrensvorschriften	Norme procedurali	5-6
6	Beantwortungsmodalitäten und - fristen	Modalità di risposta e termini	6
7	Mitteilung an den Gemeinderat	Comunicazione al Consiglio comunale	6



**Burg Taufers** 12. Jahrhundert  
errichtet durch die Herren von Taufers  
**Castello di Tures** XII secolo  
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers\_Campo Tures  
Rathausstr. 8\_Via del Municipio 8  
**T** 0474 677 555 - **F** 0474 677 540  
**E** info@sandintaufers.eu  
www.sandintaufers.eu  
www.campotures.eu

Steuer Nr.\_Cod. Fiscale 81003390218  
Mwst. Nr.\_Part. IVA 0012930213

Raiffeisenkasse Tauerer Ahrntal Gen.m.b.H.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703

Cassa Rurale Tures Aurina Soc.Coop.a.r.l  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Verordnung betreffend die Einsprüche gegen Beschlüsse

### Art. 1

#### Gegenstand dieser Verordnung

1. Diese Verordnung regelt in Durchführung und Ergänzung der Bestimmungen des Einheits-textes über die Gemeindeordnung und der Gemeindegatzung in der jeweils geltenden Fassung die Modalitäten, Fristen und Verfahren für die Beantwortung der Einsprüche gegen Beschlüsse durch den Gemeindegat-schuss.

### Art. 2

#### Sprachbestimmungen

1. In der Folge beziehen sich die männlichen Be-zeichnungen für Personen auf beide Ge-schlechter.

### Art. 3

#### Gegenstand des Einspruches

1. Die Interessierten können gegen sämtliche Beschlüsse des Gemeinderates und des Ge-

## Regolamento concernente l'opposizione a deliberazioni

### art. 1

#### Oggetto del presente regolamento

1. Il presente regolamento disciplina, in esecu-zione ed ad integrazione delle disposizioni del testo unico sull'ordinamento dei Comuni e dello statuto comunale nel testo vigente, le modalità, i termini e le procedure di risposta alle opposizioni avverso deliberazioni comu-nali da parte della giunta comunale.

### art. 2

#### Disposizioni linguistiche

1. Di seguito le denominazioni maschili di per-sona si riferiscono ad entrambi i generi.

### art. 3

#### Oggetto dell'opposizione

1. Gli interessati possono proporre opposizione alla giunta comunale avverso tutte le delibe-



Burg Taufers 12. Jahrhundert  
errichtet durch die Herren von Taufers  
Castello di Tures XII secolo  
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers\_Campo Tures  
Rathausstr. 8\_Via del Municipio 8  
T 0474 677 555 - F 0474 677 540  
E info@sandintaufers.eu  
www.sandintaufers.eu  
www.campotures.eu

Steuer Nr.\_Cod. Fiscale 81003390218  
Mwst. Nr.\_Part. IVA 0012930213  
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703  
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

meindeausschusses Einspruch beim Gemein-  
deausschuss erheben. Jeder Einspruch kann  
nur einen einzigen Beschluss betreffen.

razioni del consiglio comunale e della giunta  
comunale. Ciascuna opposizione può riguar-  
dare solo una singola deliberazione.

## Art. 4

### Form und Inhalt des Einspruches

1. Der Einspruch gegen einen Beschluss muss schriftlich abgefasst, vom Interessierten unterzeichnet und innerhalb des Zeitraumes der Veröffentlichung des Beschlusses an der Gemeindeamtstafel in der Gemeinde eingereicht und protokolliert werden. Auf Anfrage wird der Empfang bestätigt.
2. Der Einspruch muss die Identifizierungsdaten bzw. Angaben zur eindeutigen Identifizierung des Beschlusses, sowie die beanstandeten Elemente und die Gründe der Beanstandung enthalten. Der Einspruch kann nicht einen Beschluss zum Gegenstand haben, mit welchem eine Entscheidung im Zusammenhang mit einem Einspruch getroffen worden ist.
3. Falls der Einspruch von mehreren Interessierten eingebracht und unterzeichnet wird, muss jene Person samt Anschrift angeführt werden, an welche sämtliche Mitteilungen im Zusammenhang mit dem Einspruch stellvertretend für alle Unterzeichner zu richten sind.
4. Dem Einspruch können auch zweckdienliche Unterlagen und Gutachten beigelegt werden.
5. Die Verletzung der Bestimmungen dieses und des vorangehenden Artikels zieht die Unzulässigkeit des Einspruches und die anschließende Archivierung desselben nach sich.

## art. 4

### Forma e contenuto dell'opposizione

1. L'opposizione avverso una deliberazione deve essere redatta per iscritto, sottoscritta dall'interessato, presentata e protocollata in comune entro il periodo di pubblicazione della deliberazione all'albo pretorio comunale. Su richiesta ne viene confermata la ricezione.
2. L'opposizione deve contenere gli elementi identificativi della deliberazione e precisamente i dati che consentano di individuarla chiaramente nonché gli elementi oggetto di contestazione e le motivazioni della stessa contestazione. L'opposizione non può riguardare una deliberazione, con la quale è stata assunta una decisione su una precedente opposizione.
3. Qualora l'opposizione sia presentata e sottoscritta da più interessati, deve essere indicato il nome del rappresentante unico con il relativo domicilio, valido per tutti i sottoscrittori, cui effettuare tutte le comunicazioni relative all'opposizione.
4. All'opposizione possono essere allegati anche documenti e pareri ritenuti utili allo scopo.
5. L'inosservanza delle disposizioni di questo e del precedente articolo comporta l'inammissibilità dell'opposizione e la conseguente archiviazione della stessa.



Burg Taufers 12. Jahrhundert  
errichtet durch die Herren von Taufers  
Castello di Tures XII secolo  
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers, Campo Tures  
Rathausstr. 8, Via del Municipio 8  
T 0474 677 555 - F 0474 677 540  
E info@sandintaufers.eu  
www.sandintaufers.eu  
www.campotures.eu

Steuer Nr./Cod. Fiscale 8100390218  
Mwst. Nr./Part. IVA 0012930213  
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703  
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703



# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Art. 5

### Verfahrensvorschriften

1. Der Gemeindevorschuss trifft über den eingereichten Einspruch innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Vorlage desselben eine Entscheidung mittels eines förmlichen Beschlusses, nachdem die Zulässigkeit festgestellt worden ist. Die Entscheidung wird im Falle einer Ablehnung des Einwandes in der Sitzungsniederschrift vermerkt und erfolgt nur im Falle der Annahme mittels förmlichen Beschlusses.
2. Zunächst stellt der Gemeindevorschuss die Zulässigkeit des Einspruches fest. Bei Feststellung von Gründen, welche die Unzulässigkeit und die Archivierung nach sich ziehen, ist lediglich ein entsprechender Vermerk in die Sitzungsniederschrift aufzunehmen. Bei Feststellung der Zulässigkeit kommen die nachstehenden Absätze zur Anwendung.
3. Falls der Einspruch gegen einen Gemeindevorschussbeschluss gerichtet ist, kann der Gemeindevorschuss den Einspruch ablehnen oder ganz oder teilweise annehmen. Die Entscheidung wird im Falle einer Ablehnung des Einwandes in der Sitzungsniederschrift vermerkt und erfolgt nur im Falle der Annahme mittels förmlichen Beschlusses.
4. Falls der Einspruch gegen einen Gemeinderatsbeschluss gerichtet ist, entscheidet der Gemeindevorschuss innerhalb der in Absatz 1 genannten Frist über die Annahme bzw. Ablehnung des Einspruches. Die Entscheidung wird dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung zur Abstimmung unterbreitet. Die Entscheidung des Gemeinderates wird im Falle einer Ablehnung des Einwandes in der Sit-

## art. 5

### Norme procedurali

1. La giunta comunale, entro 30 (trenta) giorni dalla presentazione dell'opposizione, assume una decisione in merito alla stessa con una deliberazione formale, dopo aver accertato l'ammissibilità dell'opposizione stessa. La decisione di rigetto è annotata nel verbale della seduta, mentre una decisione di accoglimento è adottata mediante formale deliberazione.
2. Innanzitutto la giunta comunale accerta l'ammissibilità dell'opposizione. Qualora vengano accertati motivi, cui conseguano l'inammissibilità e l'archiviazione, ne va semplicemente fatta annotazione nel verbale di seduta. Qualora venga accertata l'ammissibilità trovano applicazione i commi successivi.
3. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione della giunta comunale, la giunta comunale può respingerla o accoglierla in tutto o in parte. La decisione di rigetto è annotata nel verbale della seduta, mentre una decisione di accoglimento è adottata mediante formale deliberazione.
4. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione consiliare, la giunta comunale decide entro il termine di cui al comma 1, approvando una proposta di deliberazione sull'accoglimento o sul rigetto dell'opposizione stessa. La decisione viene sottoposta al consiglio comunale nella seduta successiva per la votazione. La decisione del Consiglio di rigetto è annotata nel verbale





# Marktgemeinde Sand in Taufers Comune di Borgata Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

zungsniederschrift vermerkt und erfolgt nur im Falle der Annahme mittels förmlichen Beschluss.

5. Der Gemeindeausschuss kann den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer des Einspruches anhören.

della seduta, mentre una decisione del Consiglio di accoglimento è adottata mediante formale deliberazione.

5. La giunta comunale può disporre che venga sentito il presentatore rispettivamente il rappresentante dei presentatori dell'opposizione.

## Art. 6

### Beantwortungsmodalitäten und -fristen

1. Der Bürgermeister informiert den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer über die im Zusammenhang mit dem jeweiligen Einspruch getroffenen Entscheidungen innerhalb der darauffolgenden 15 (fünfzehn) Tage.

## Art. 7

### Mitteilung an den Gemeinderat

1. Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat über die Hinterlegung von allfälligen Einsprüchen zu gefassten Ausschuss- und Ratsbeschlüssen.

## art. 6

### Modalità di risposta e termini

1. Il sindaco informa il presentatore, rispettivamente il rappresentante dei presentatori, riguardo le decisioni assunte in ordine alla relativa opposizione entro i successivi 15 (quindici) giorni.

## art. 7

### Comunicazione al Consiglio comunale

1. Il Sindaco informa il Consiglio comunale sul deposito di eventuali ricorsi contro delibere della Giunta e del Consiglio comunale.



**Burg Taufers** 12. Jahrhundert  
errichtet durch die Herren von Taufers  
**Castello di Tures** XII secolo  
costruito dai Signori di Taufers

I-39032 Sand in Taufers\_Campo Tures  
Rathausstr. 8\_Via del Municipio 8  
**T** 0474 677 555 - **F** 0474 677 540  
**E** info@sandintaufers.eu  
www.sandintaufers.eu  
www.campotures.eu

Steuer Nr.\_Cod. Fiscale 81003390218  
Mwst. Nr.\_Part. IVA 0012930213  
Raiffeisenkasse Tauferer Ahrntal Gen.m.b.H.  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703  
Cassa Rurale Tures Aurina Soc. Coop.a.r.l  
IBAN IT 97 K 08285 59061 000300225703